

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 36:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I spiął pięć zasłon jedną z drugą i (znów) pięć zasłon spiął jedną z drugą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Każdych pięć zasłon zostało spiętych ze sobą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I spięli pięć zasłon jedną z drugą, także drugie pięć zasłon spięli jedną z drugą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I spoił pięć opon jedną z drugą, także drugie pięć opon spoił jedną z drugą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I złączył pięć opon jedną z drugą, i drugie pięć złączył pospołu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pięć tkanin było powiązanych ze sobą jedna z drugą, podobnie drugie pięć tkanin było powiązanych jedna z drugą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I spiął pięć zasłon razem w jedno i znowu pięć zasłon razem w jedno.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I spiął ze sobą pięć zasłon i następne pięć zasłon również spiął ze sobą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tkaniny połączono ze sobą w dwa rzędy po pięć zasłon,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pięć tych mat połączył on razem, i dalsze pięć mat również powiązał jedna z drugą.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Becalel] połączył pięć draperii jedną z drugą i pięć draperii połączył jedną z drugą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І розділені були плитки, золоті волокна, щоб зішити з синою тканиною і порфірою і з пряденим кармазином і з тканим виссоном, мистецьким ділом зробили його.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem spięto pięć osłon jedną z drugą; oraz spięto pięć dalszych osłon jedną z drugą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie spiął pięć płócien namiotowych i spiął drugich pięć płócien namiotowych.